

Hinweis für den Leser**STRUKTURREFORM DER BESCHWERDEKAMMERN**

Auf der 148. Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (München, 29. und 30. Juni 2016) genehmigte der Rat ein umfassendes Paket zur Reformierung der Beschwerdekammern. Ziel der Reform ist es, die organisatorische und managementbezogene Autonomie der Beschwerdekammern zu stärken und ihre Effizienz zu erhöhen. Die Reform vollzieht sich im geltenden Rahmen des Europäischen Patentübereinkommens, ohne dass eine Revision erforderlich wäre. Sie sieht unter anderem einen neuen institutionellen Rahmen vor, der am 1. Juli 2016 in Kraft getreten ist; die Reform wird schrittweise umgesetzt.

Die Beschwerdekammern und die Große Beschwerdekammer einschließlich ihrer Geschäftsstellen und Unterstützungsdienste werden als gesonderte Einheit organisiert und vom Präsidenten der Beschwerdekammern geleitet.

Es wurde auch ein Beschwerdekammerausschuss eingesetzt.

Auf der 149. Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (München, 12. und 13. Oktober 2016) ernannte der Rat Mitglieder des Beschwerdekammerausschusses für jeweils drei Jahre ab dem 13. Oktober 2016.

Auf der 150. Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (München, 14. und 15. Dezember 2016) wurde Herr CARL JOSEFSSON zum Präsidenten der Beschwerdekammern ernannt.

Die wichtigsten Dokumente¹ betreffend die Strukturreform der Beschwerdekammern sind:

CA/16/15, 06.03.2015 (Vorschlag einer Strukturreform für das System der Beschwerdekammern des EPA);
CA/43/16 Rev. 1, 30.06.2016 (Reform der Beschwerdekammern);
CA/D 6/16, 30.06.2016, ABl. EPA 2016, A100 (Beschluss des Verwaltungsrats zur Änderung der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen);
CA/D 7/16, 30.06.2016, ABl. EPA 2016, A101 (Beschluss des Verwaltungsrats zur Einsetzung eines Beschwerdekammerausschusses und zum Erlass seiner Geschäftsordnung).

¹ Diese Dokumente stehen auf der Webseite des EPA unter www.epo.org/ac-documents_de zur Verfügung.

Note to readers**STRUCTURAL REFORM OF THE BOARDS OF APPEAL**

At the 148th meeting of the Administrative Council of the European Patent Organisation (Munich, 29 and 30 June 2016), the Council approved a comprehensive reform package concerning the Boards of Appeal. The aims of the reform are to strengthen the Boards' organisational and managerial autonomy and increase their efficiency. The reform takes effect within the existing framework of the European Patent Convention, without requiring its revision. It includes, with effect from 1 July 2016, a new institutional framework, which is being established step by step.

The Boards of Appeal and the Enlarged Board of Appeal, including their registries and support services, are now organised as a separate unit directed by the President of the Boards of Appeal.

A Boards of Appeal Committee has also been set up.

At the 149th meeting of the Administrative Council of the European Patent Organisation (Munich, 12 and 13 October 2016), the Council appointed members of the Boards of Appeal Committee, each for a three-year term from 13 October 2016.

At the 150th meeting of the Administrative Council of the European Patent Organisation (Munich, 14 and 15 December 2016), Mr CARL JOSEFSSON was appointed as President of the Boards of Appeal.

The main documents¹ concerning the structural reform of the Boards of Appeal are:

CA/16/15, 06.03.2015 (Proposal for a structural reform of the EPO Boards of Appeal);
CA/43/16 Rev. 1, 30.06.2016 (Reform of the Boards of Appeal);
CA/D 6/16, 30.06.2016, OJ EPO 2016, A100 (Decision of the Administrative Council amending the Implementing Regulations to the European Patent Convention);
CA/D 7/16, 30.06.2016, OJ EPO 2016, A101 (Decision of the Administrative Council setting up a Boards of Appeal Committee and adopting its Regulations).

¹ Available on the EPO website under www.epo.org/ac-documents.

Avis aux lecteurs**RÉFORME STRUCTURELLE DES CHAMBRES DE RECOURS**

Lors de la 148^e session du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (Munich, les 29 et 30 juin 2016), le Conseil a approuvé un ensemble complet de mesures visant à réformer les chambres de recours. Cette réforme a pour but de renforcer l'autonomie organisationnelle et managériale des chambres, et d'améliorer leur efficacité. La réforme s'inscrit dans le cadre actuel de la Convention sur le brevet européen, sans nécessiter sa révision. Cette réforme s'articule notamment autour d'un nouveau cadre institutionnel entré en vigueur le 1^{er} juillet 2016, et est mise en place progressivement.

Les chambres de recours et la Grande Chambre de recours, y compris leurs greffes et services de soutien, sont organisées en tant qu'unité séparée, et sont dirigées par le Président des chambres de recours.

Un Conseil des chambres de recours a également été institué.

Lors de la 149^e session du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (Munich, les 12 et 13 octobre 2016), le Conseil a procédé aux nominations de membres du Conseil des chambres de recours, chacune pour un mandat de trois ans commençant le 13 octobre 2016.

Lors de la 150^e session du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (Munich, les 14 et 15 décembre 2016), M. CARL JOSEFSSON a été nommé Président des chambres de recours.

Les documents¹ principaux sur cette réforme structurelle des chambres de recours sont les suivants :

CA/16/15 du 06.03.2015 (Proposition de réforme structurelle des chambres de recours de l'OEB) ;
CA/43/16 Rév. 1 du 30.06.2016 (Réforme des chambres de recours) ;
CA/D 6/16 du 30.06.2016, JO OEB 2016, A100 (Décision du Conseil d'administration modifiant le règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen) ;
CA/D 7/16 du 30.06.2016, JO OEB 2016, A101 (Décision du Conseil d'administration instituant un Conseil des chambres de recours et adoptant son statut).

¹ Consultables sur le site Internet de l'OEB à l'adresse www.epo.org/ac-documents_fr.